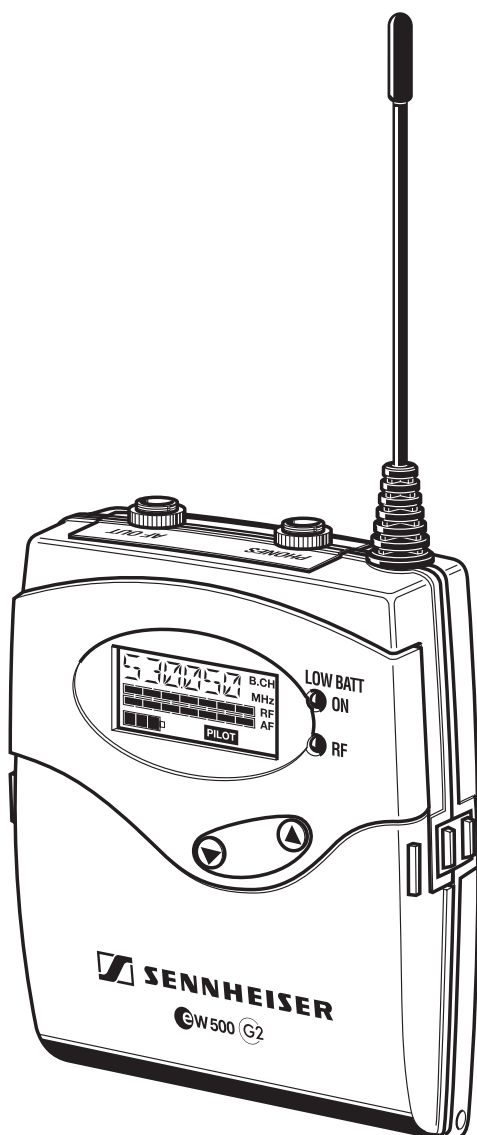


EK 500 G2

Notice d'emploi



Vous avez fait le bon choix !

Ces produits Sennheiser vous séduiront pendant de longues années par leur fiabilité, leur rentabilité et leur facilité d'emploi. C'est ce que garantit Sennheiser, fabricant réputé de produits électroacoustiques de grande valeur, fruits de compétences accumulées depuis plus de 50 ans.

Consacrez quelques minutes à la lecture de cette notice. Nous désirons en effet que vous puissiez profiter simplement et rapidement de cette technologie de pointe.

Sommaire

| | |
|---|----|
| Le récepteur EK 500 G2 | 70 |
| Le système de banque de canaux | 70 |
| Pour votre sécurité | 71 |
| Applications | 72 |
| Fournitures | 72 |
| Les éléments de commande | 73 |
| Affichages | 74 |
| L'afficheur à cristaux liquides | 74 |
| Affichages sur le récepteur | 74 |
| Télé-affichages d'un émetteur ew 500 G2 | 76 |
| Mise en service | 77 |
| Mettre en place et changer les piles | 77 |
| Mettre en place et charger les accus | 77 |
| Raccorder des appareils à la sortie audio | 78 |
| Fixer le récepteur à la caméra | 78 |
| Fixer le récepteur à un vêtement | 79 |
| Utilisation quotidienne | 80 |
| Mettre le récepteur en marche/à l'arrêt | 80 |
| Raccorder le casque d'écoute | 80 |
| Activer/désactiver le verrouillage des touches | 81 |
| Le menu | 82 |
| Les touches | 82 |
| Vue d'ensemble des options | 83 |
| Utiliser le menu | 83 |
| Le menu du récepteur | 85 |
| Consignes de réglage pour le menu | 87 |
| Sélectionner la banque de canaux | 87 |
| Changer de canal | 87 |
| Régler les fréquences pour les canaux de la banque de canaux "U" | 87 |
| Vérifier si les banques de canaux contiennent des canaux libres | 88 |
| Le mode multi-canal | 88 |
| Régler le niveau de la sortie audio | 89 |
| Régler le seuil de squelch | 89 |
| Changer l'affichage standard | 90 |
| Entrer un nom | 90 |
| Rétablir les réglages d'usine du récepteur | 90 |
| Activer/désactiver l'analyse du signal pilote | 91 |
| Activer/désactiver le verrouillage des touches | 91 |
| Quitter le menu | 91 |
| En cas d'anomalies | 92 |
| Liste de contrôle des anomalies | 92 |
| Recommandations et conseils | 93 |
| Entretien et maintenance | 93 |
| Ceci est bon à savoir également | 94 |
| Réduction du bruit par HDX | 94 |
| Wireless – Installations de transmission sans fil | 94 |
| Systèmes antibruit (squelch) | 95 |
| Caractéristiques techniques | 96 |
| Brochage des connecteurs | 97 |
| Accessoires | 97 |

Le récepteur EK 500 G2

Ce récepteur appartient à la série evolution wireless ew 500 G2. Cette série se compose d'équipements de transmission haute fréquence sans fil sophistiqués qui se distinguent par leur fiabilité et leur utilisation tout à la fois simple et agréable. Les différents émetteurs et récepteurs permettent de profiter d'une transmission audio sans fil de qualité studio. La sécurité de transmission de la série ew 500 G2 repose sur l'utilisation

- de synthétiseurs PLL et de microprocesseurs optimisés,
- du procédé de réduction du bruit [HDX](#),
- de la transmission d'un signal pilote pour une fonction squelch sûre
- et de la fonction de recherche des canaux de transmission libres.

Le système de banque de canaux

Cinq plages de fréquences avec respectivement 1440 fréquences de réception sont disponibles pour la transmission dans la bande UHF. Le récepteur est disponible dans les variantes de plages de fréquences suivantes :

Plage A : 518 à 554 MHz

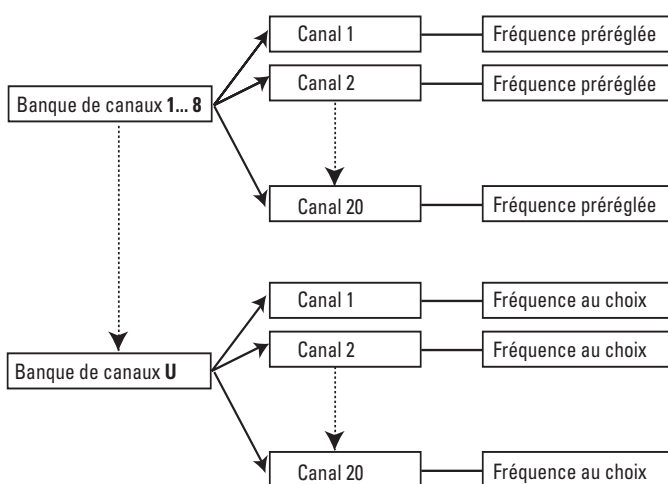
Plage B : 626 à 662 MHz

Plage C : 740 à 776 MHz

Plage D : 786 à 822 MHz

Plage E : 830 à 866 MHz

Ce récepteur possède neuf banques de canaux avec respectivement jusqu'à 20 canaux.



Une fréquence de réception est préréglée à l'usine dans les banques de canaux "1" à "8" sur chacun des canaux (voir le tableau des fréquences joint). Ces fréquences de réception ne peuvent pas être modifiées et tiennent compte, entre autres, des dispositions légales en vigueur dans le pays. Dans la banque de canaux "U" (User Bank), vous pouvez régler et mémoriser des fréquences.

Pour votre sécurité

N'ouvrez pas l'appareil de votre propre initiative. La garantie est annulée pour les appareils ouverts à l'initiative du client.

Utilisez cette installation uniquement dans des locaux secs.

Pour le nettoyage, il suffit d'essuyer de temps en temps l'appareil avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.



Attention aux forts niveaux d'écoute !

Cette installation est un outil de professionnel. Son utilisation est régie par les normes et lois en vigueur dans le secteur d'application envisagé. Sennheiser ne peut qu'indiquer les dommages éventuels qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer.

Ce système permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB(A). 85 dB(A) correspondent au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Une exposition prolongée ou à des niveaux élevés peut endommager l'audition. Dans le cas des niveaux sonores élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition à la source du bruit. Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :





- Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille !
- Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus !

Applications

Le récepteur peut être combiné avec les émetteurs de la série ew 500 (émetteur de poche SK 500 G2, micro émetteur SKM 500 G2 ou émetteur enfichable SKP 500 G2). Ceux-ci sont disponibles dans les mêmes variantes de plages de fréquences et possèdent le même système de banque de canaux avec des fréquences préréglées. Grâce à ce préréglage :

- la mise en service du système est rapide et simple
- plusieurs circuits de transmission parallèles ne se perturbent pas réciproquement ("absence d'intermodulation").

Avec un émetteur et un microphone appropriés, le récepteur convient pour les applications suivantes :

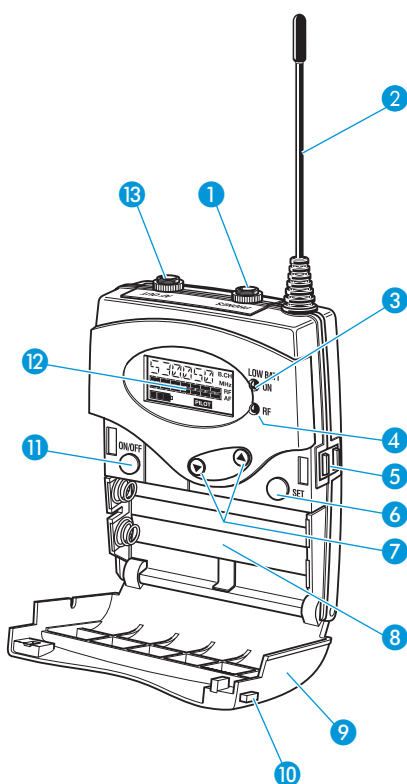
| Récepteur | Emetteur (à commander séparément) | Application |
|---|---|---|
|  EK 500 G2 | SK 500 G2  | <ul style="list-style-type: none"> • Théâtre • Animation • Sport (aérobic) • Chant • Instruments de musique sans fil • Sur caméra |
| | SKM 500 G2  | <ul style="list-style-type: none"> • Parole • Chant • Animation • Sur caméra |
| | SKP 500 G2  | <ul style="list-style-type: none"> • Parole • Chant • Animation • Sur caméra |

Fournitures

Contenu :

- 1 récepteur mobile EK 500 G2
- 2 piles
- 1 kit caméra pour la fixation du récepteur sur le sabot flash d'une caméra vidéo
- 1 sac de ceinture
- 1 câble ligne avec fiche jack 3,5 mm
- 1 câble ligne avec fiche XLR-3
- 1 notice d'emploi

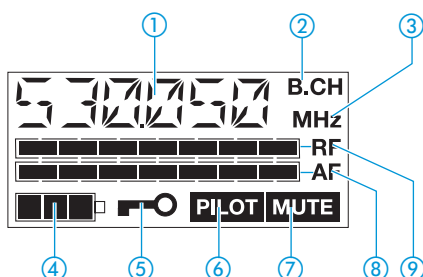
Les éléments de commande



- ① Sortie casque (PHONES), prise jack 3,5 mm
- ② Antenne
- ③ Affichage de fonctionnement et d'état des piles, LED rouge (ON/LOW BAT)
- ④ Indicateur de réception radio, LED verte (RF)
- ⑤ Contacts de charge
- ⑥ Touche SET
- ⑦ Touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) et réglage du volume sonore du casque
- ⑧ Compartiment à piles
- ⑨ Couvercle
- ⑩ Touche de déverrouillage
- ⑪ Touche ON/OFF avec la fonction ESC (abandon) dans le menu
- ⑫ Afficheur à cristaux liquides
- ⑬ Sortie audio (AF OUT), prise jack 3,5 mm (symétrique)

Affichages

L'afficheur à cristaux liquides



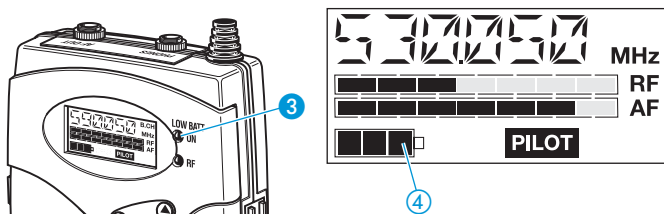
- ① Affichage alphanumérique
- ② Symbole pour l'affichage de la banque de canaux et du numéro de canal "B.CH"
- ③ Symbole pour l'affichage de la fréquence "MHz"
- ④ Affichage à quatre positions de l'état des piles
- ⑤ Symbole d'activation du verrouillage des touches
- ⑥ Affichage "PILOT" (analyse du signal pilote activée)
- ⑦ Affichage "MUTE" (la sortie audio est mise en sourdine)
- ⑧ Affichage à sept positions du niveau audio "AF"
- ⑨ Affichage à sept positions du niveau du signal radio "RF"

Affichages sur le récepteur

Le récepteur affiche ses propres états de fonctionnement de même que ceux de l'émetteur capté (télé-affichages) à condition qu'il forme un circuit de transmission avec un émetteur de la série ew 500 G2.

Témoins de fonctionnement et d'état des piles

La LED rouge (LOW BAT/ON) ③ vous informe sur l'état de fonctionnement du récepteur :



LED rouge allumée : Le récepteur est en marche et la charge des piles ou du pack accu BA 2015 est suffisante.

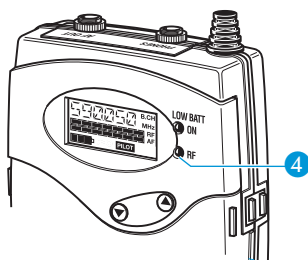
LED rouge clignotante : La charge des piles ou du pack accu BA 2015 ne suffit plus que pour une brève durée de fonctionnement (LOW BAT) !

L'affichage à 4 positions ④ de l'afficheur fournit également des informations sur la charge des piles ou du pack accu BA 2015 :

| | |
|------------------------------|------------------|
| 3 segments | Charge env. 100% |
| 2 segments | Charge env. 70% |
| 1 segment | Charge env. 30% |
| Clignotement du symbole pile | LOW BAT |

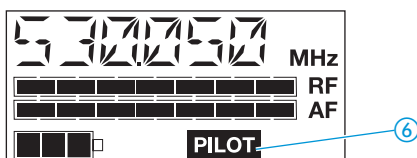
Affichage de signal radio

Le récepteur EK 500 G2 possède à l'avant une LED verte (RF) ④. Elle s'allume lorsqu'un signal radio est reçu.



Affichage signal pilote

L'affichage "PILOT" ⑥ apparaît lorsque l'analyse du signal pilote est activée (voir "Activer/désactiver l'analyse du signal pilote" page 91).



Eclairage de fond de l'afficheur

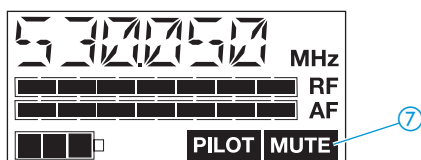
Le fond de l'afficheur reste éclairé pendant env. 15 secondes lorsqu'une touche a été actionnée.

Télé-affichages d'un émetteur ew 500 G2

Affichage MUTE

L'affichage "MUTE" ⑦ apparaît quand :

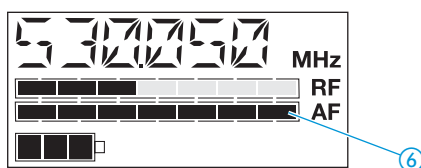
- le signal radio de l'émetteur capté est trop faible
- l'émetteur capté a été mis en sourdine (lorsque la transmission ou l'analyse du signal pilote est activée).



Affichage de la sensibilité

L'affichage du niveau audio (AF) montre la sensibilité de l'émetteur ew 500 G2 capté.

Si le niveau d'entrée audio est trop élevé sur l'émetteur de la série ew 500 G2, le récepteur indique dans l'affichage du niveau audio (AF) ⑥ la valeur maximale.

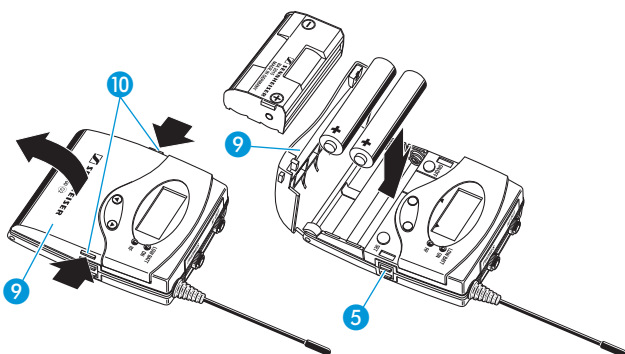


Mise en service

Mettre en place et changer les piles

Pour le récepteur, vous avez besoin de deux piles rondes (AA, 1,5 V).

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage ⑩ et ouvrez le couvercle du compartiment à piles ⑨.



- ▶ Insérez les deux piles comme sur l'illustration en haut. Observez la polarité.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle ⑨ s'enclenche de manière audible.

Mettre en place et charger les accus

Vous pouvez aussi faire marcher le récepteur avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015. Logez le pack accu à la place des piles dans le compartiment à piles suivant la description ci-dessus.

Sur les faces minces, le récepteur est pourvu de deux contacts de charge ⑤ et d'un contact sonde. Vous n'avez pas besoin de retirer le pack accu pour le charger. Insérez le récepteur dans le chargeur L 2015 (cf. notice d'utilisation du chargeur L 2015).

Remarque :

Pour une parfaite fiabilité, il est recommandé d'utiliser uniquement le pack accu BA 2015 si l'appareil doit être alimenté par accu. Utilisez toujours le chargeur L 2015 pour charger le pack accu. Les deux sont disponibles en accessoire.

Le pack accu intègre un capteur. Celui-ci est interrogé par l'électronique du récepteur et du chargeur par le biais d'un troisième contact. Le capteur est impératif pour les fonctions de commande suivantes :

- Prise en compte des différentes caractéristiques de tension des cellules primaires (piles) et des accus. Affichage d'état des piles et seuils d'arrêt à la fin du service corrigés en conséquence. Les cellules accu ne

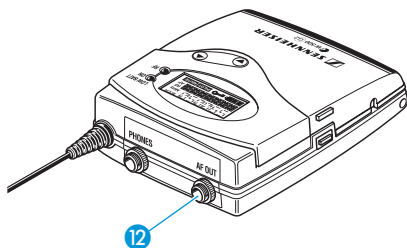
sont pas détectées comme accus à cause du capteur manquant.

- Surveillance de la température du pack accu BA 2015 lors de la charge dans le chargeur L 2015.
- Empêchement d'une charge inadmissible en cas d'utilisation de cellules primaires (piles). En raison du capteur manquant, les cellules accu ne sont pas non plus chargées dans le chargeur L 2015.

Raccorder des appareils à la sortie audio

Vous pouvez raccorder au récepteur un système de sonorisation ou un enregistreur (par ex. une caméra vidéo).

- ▶ Raccordez l'un des câbles ligne joints à l'enregistreur.
- ▶ Branchez la fiche jack 3,5 mm sur la sortie audio (AF OUT) **12**.



- ▶ Verrouillez la fiche jack 3,5 mm avec l'écrou raccord.
- ▶ Dans le menu, adaptez le niveau de la sortie audio (AF OUT) à la sensibilité d'entrée de l'appareil raccordé (voir "Régler le niveau de la sortie audio" page 89).

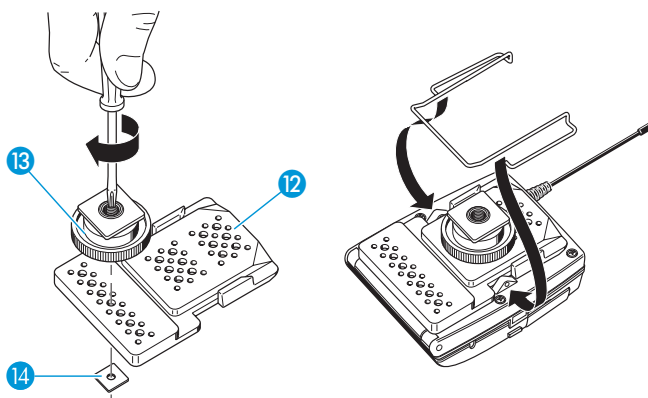
Fixer le récepteur à la caméra

Fixez le récepteur au sabot de flash avec le kit caméra fourni.

Le kit caméra comprend les éléments suivants :

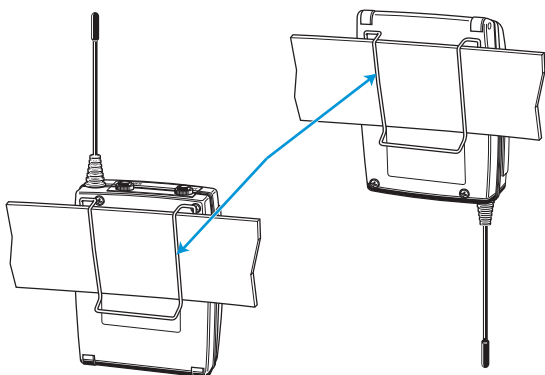
- 1 plaque perforée **12**
 - 1 adaptateur **13**
 - 2 écrous carrés **14**
- ▶ Vérifiez à quel endroit de la plaque perforée doit être fixé l'adaptateur **13** pour permettre une fixation optimale du récepteur à la caméra.
 - ▶ Placez à cet endroit un écrou carré **14** sous la plaque perforée **12**.
 - ▶ Fixez l'adaptateur avec l'écrou carré à la plaque perforée.
 - ▶ Retirez le clip de ceinture.
 - ▶ Placez la plaque perforée **12** au dos du récepteur.

- ▶ Remettez en place le clip de ceinture.



Fixer le récepteur à un vêtement

Le clip ceinture permet de fixer par exemple le récepteur au pantalon.



Vous pouvez également fixer le récepteur à un vêtement en dirigeant l'antenne vers le bas. Pour ce faire, retirez le clip de ceinture et remettez-le en place après l'avoir tourné de 180°.

Le sac de ceinture fourni protège l'émetteur de poche contre l'humidité.

Utilisation quotidienne

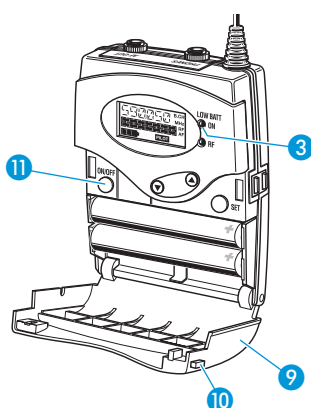
Mettre le récepteur en marche/à l'arrêt

Vous pouvez seulement mettre le récepteur à l'arrêt quand l'écran fait apparaître l'affichage standard. Si vous appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF** dans le menu, vous abandonnez la saisie (fonction ESC) et retournez sans modification à l'affichage standard avec le dernier réglage mémorisé.

Remarque :

Retirez les piles ou le pack accu du récepteur si l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée.

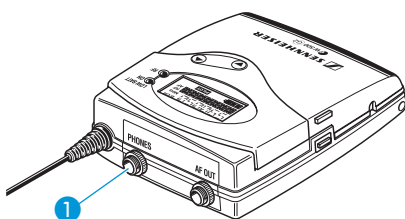
- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage **10** et ouvrez le couvercle du compartiment à piles **9**.



- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** **11** pour mettre le récepteur en marche. La LED rouge **3** s'allume.
- ▶ Pour mettre le récepteur à l'arrêt, maintenez la touche **ON/OFF** **11** enfoncée jusqu'à ce que "OFF" s'affiche. La LED rouge **3** s'éteint.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle **9** s'enclenche de manière audible.

Raccorder le casque d'écoute

- ▶ Pour écouter le signal audio, raccordez un casque muni d'une fiche jack 3,5 mm stéréo à la prise casque **1**.



Attention aux volumes forts !

Un volume fort nuit rapidement à votre audition ! Réglez le casque raccordé sur le volume minimum avant de le mettre.

- ▶ Réglez avec la touche à bascule ▲/▼ le volume du casque raccordé d'abord sur une valeur faible. Augmentez ensuite le volume lentement.

Volume maxi ? – NON !

Lors de l'utilisation d'un casque, on a tendance à écouter à un niveau plus élevé qu'avec des enceintes. Lorsqu'on est soumis à des pressions acoustiques très élevées pendant de longues périodes, des dommages irréversibles de l'audition peuvent entraîner une surdité permanente. Ménagez votre ouïe : les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume sonore réduit.

Activer/désactiver le verrouillage des touches

Le récepteur possède un verrouillage des touches, que vous pouvez activer et désactiver dans le menu (voir "Activer/désactiver le verrouillage des touches" page 91). Le verrouillage des touches évite l'arrêt fortuit du récepteur durant le fonctionnement ou la modification des réglages.

Le menu

La série evolution wireless ew 500 G2 de Sennheiser se distingue par la commande intuitive, uniformisée, des appareils. Il devient ainsi possible d'intervenir dans le fonctionnement même en situation de stress, comme sur scène ou en cours d'émission.

Les touches

| Touches | Mode | Fonction de la touche dans le mode respectif |
|---------|--------------------|---|
| ON/OFF | Affichage standard | Mettre le récepteur en marche et à l'arrêt |
| | Menu | Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard |
| | Zone d'entrée | Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard |
| SET | Affichage standard | Aller de l'affichage standard au menu |
| | Menu | Aller du menu à la zone d'entrée d'une option sélectionnée |
| | Zone d'entrée | Mémoriser les réglages et retourner au menu |
| ▲/▼ | Affichage standard | Régler le volume sonore du casque |
| | Menu | Aller à l'option précédente (▲) ou suivante (▼) |
| | Zone d'entrée | Modifier les valeurs d'une option possibilité de sélection : (▲/▼) |

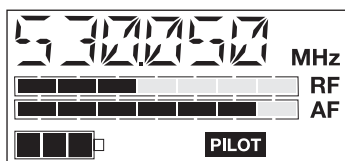
Vue d'ensemble des options

| Affichage | Fonction de l'option |
|-----------|---|
| BANK | Changer de banque de canaux |
| CHAN | Changer de canal dans la banque de canaux |
| TUNE | Régler la fréquence de réception pour la banque de canaux "U" (User Bank) |
| SCAN | Vérifier les fréquences libres d'une banque de canaux |
| AF OUT | Régler le niveau de la sortie audio |
| SQELCH | Régler le seuil de squelch |
| DISPLY | Changer l'affichage standard |
| NAME | Entrer un nom |
| RESET | Rétablir tous les réglages d'usine |
| PILOT | Activer/désactiver l'analyse du signal pilote |
| LOCK | Activer/désactiver le verrouillage des touches |
| EXIT | Quitter le menu et retourner à l'affichage standard |

Utiliser le menu

Ce chapitre décrit, à l'exemple de l'option "TUNE", la manière d'effectuer des réglages dans le menu.

Lorsque l'appareil a été mis en marche, l'affichage standard apparaît.



Aller au menu

- ▶ Appuyez sur la touche **SET**. Vous passez alors de l'affichage standard au menu. La dernière option utilisée clignote.

Sélectionner une option

- ▶ Sélectionnez avec la touche à bascule ▲/▼ l'option dans laquelle vous souhaitez effectuer des réglages.



- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour accéder à la zone d'entrée de l'option. Le réglage momentané, qui peut être modifié, clignote sur l'afficheur.



Modifier les réglages

- ▶ Modifiez les réglages avec la touche à bascule **▲/▼**. Le réglage prend immédiatement effet. Avec une brève pression sur la touche, la valeur suivante ou précédente est affichée. Si dans les options "**CHAN**", "**TUNE**" et "**NAME**" vous maintenez la touche à bascule **▲/▼** enfoncée, l'affichage change en continu (fonction Repeat). La valeur souhaitée peut ainsi être atteinte rapidement et facilement dans les deux directions. La valeur réglée clignote jusqu'à ce qu'elle ait été mémorisée.



Mémoriser les entrées

- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser durablement un réglage. L'afficheur indique "**STORED**" à titre de confirmation. La dernière option utilisée est ensuite de nouveau affichée.



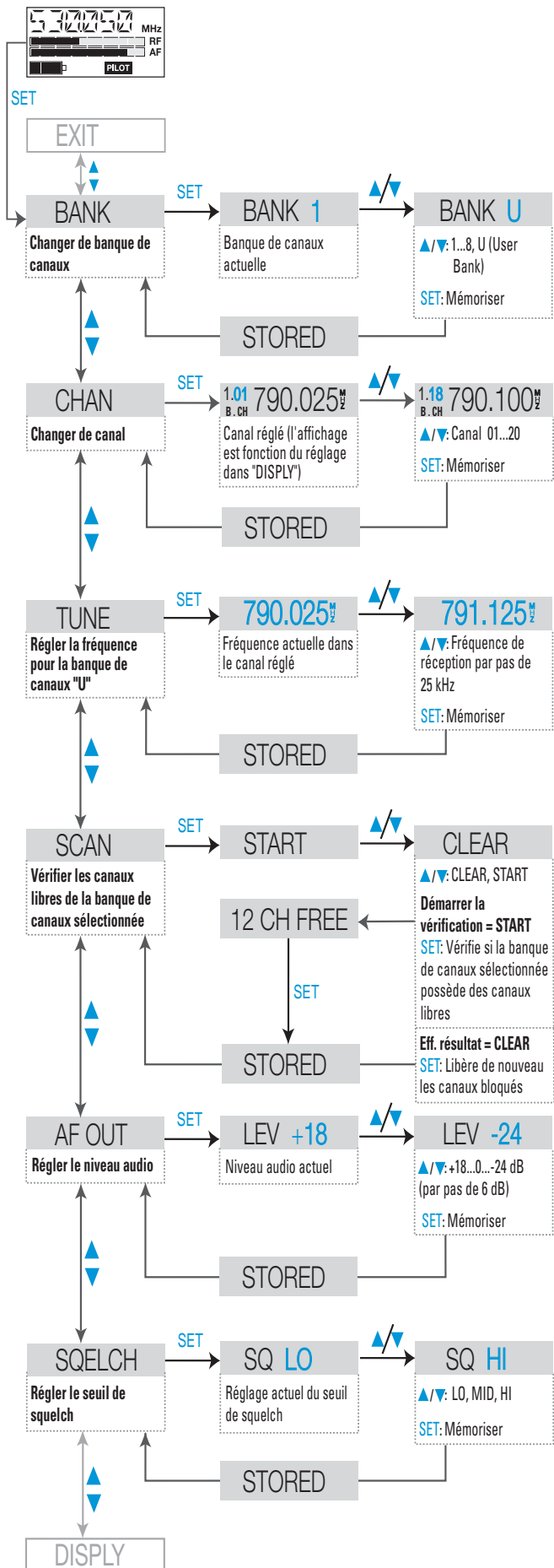
Quitter le menu

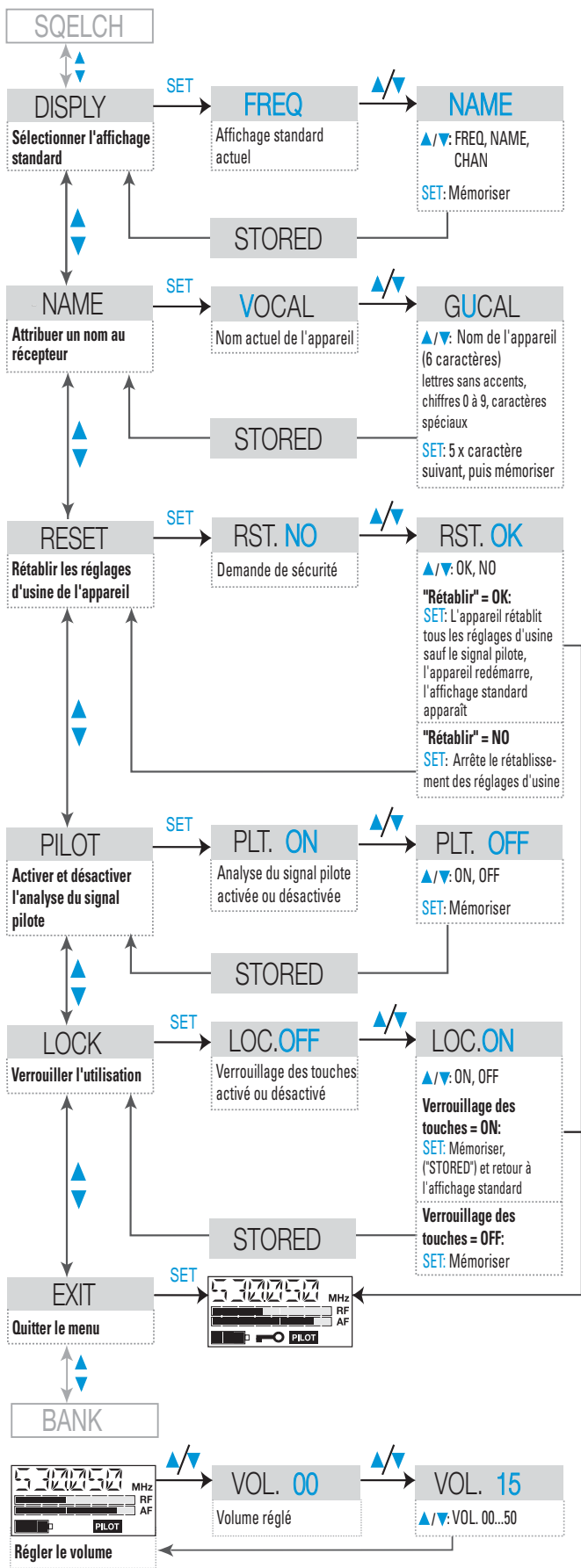
- ▶ L'option "**EXIT**" permet de quitter le menu et de retourner à l'affichage standard.



Si vous appuyez de manière brève sur la touche **ON/OFF** dans le menu, vous abandonnez la saisie (fonction ESC) et vous retournez à l'affichage standard sans qu'aucune modification n'ait été effectuée, avec les derniers réglages mémorisés.

Le menu du récepteur





Consignes de réglage pour le menu

Sélectionner la banque de canaux – BANK

Le récepteur possède neuf banques de canaux que vous pouvez sélectionner dans l'option "BANK". Les banques de canaux "1" à "8" possèdent respectivement jusqu'à 20 canaux avec respectivement une fréquence pré-réglée à l'usine (voir "Le système de banque de canaux" page 70). La banque de canaux "U" (User Bank) possède jusqu'à 20 canaux libres pour lesquels vous pouvez choisir et mémoriser une fréquence.

Si vous allez d'une banque de canaux à l'autre, le canal le plus bas est automatiquement affiché. Si une fréquence parasite a été trouvée sur le canal le plus bas lors du dernier scan de cette banque de canaux (voir "Vérifier si les banques de canaux contiennent des canaux libres" page 88), le récepteur affiche le canal libre immédiatement supérieur.

Changer de canal – CHAN

Dans la fonction "CHAN", vous pouvez commuter entre les différents canaux dans une banque. Observez les indications suivantes pour le choix d'un canal :

- Si le récepteur est utilisé avec un émetteur de la série ew 500 G2 dans un circuit de transmission, vous devez régler le même canal pour le récepteur et pour l'émetteur.
- Après le scan d'une banque de canaux (voir "Vérifier si les banques de canaux contiennent des canaux libres" page 88), vous ne pouvez sélectionner sur le récepteur que des canaux libres. Réglez le récepteur et l'émetteur sur l'un de ces canaux libres.

Régler les fréquences pour les canaux de la banque de canaux "U" – TUNE

L'option "TUNE", qui vous permet de sélectionner et de mémoriser des fréquences dans la banque de canaux "U" (User Bank), convient idéalement pour régler rapidement une fréquence :

Lorsque vous avez réglé une banque de canaux "1" à "8" et que vous sélectionnez l'option "TUNE", le récepteur se met automatiquement sur le canal 01 de la banque de canaux "U". Le message "U.01" apparaît alors brièvement sur l'afficheur.



- ▶ Réglez avec la touche à bascule ▲/▼ la fréquence de réception souhaitée. Le réglage prend immédiatement effet. Pour ce faire, vous pouvez modifier la fréquence par pas de 25 kHz sur une largeur de bande maximale de 36 MHz. Vous trouverez les fréquences adéquates dans le tableau de fréquences joint.

Vérifier si les banques de canaux contiennent des canaux libres – SCAN

Avant de mettre en service un ou plusieurs circuits de transmission – à l'intérieur de la série ew 500 G2, vérifiez avec la fonction scan si les banques de canaux contiennent des canaux libres.

Démarrer le contrôle et mémoriser le résultat

- ▶ Mettez à l'arrêt tous les émetteurs de votre installation avant de lancer le scan. Sinon, les canaux que les émetteurs en marche de votre installation utilisent ne seront pas signalés comme libres.
- ▶ Sélectionnez la banque dans laquelle des canaux libres doivent être recherchés (voir "Sélectionner la banque de canaux" page 87).
- ▶ Sélectionnez l'option "SCAN".
- ▶ Sélectionnez "START" et validez avec la touche SET. Après le scan, le nombre de canaux libres est affiché. Les canaux perturbés ou occupés sont bloqués pour la sélection des canaux après la mémorisation avec la touche SET.

Débloquer les canaux bloqués

- ▶ Sélectionnez d'abord la banque de canaux dont les canaux bloqués doivent de nouveau être déverrouillés (voir "Sélectionner la banque de canaux" page 87).
- ▶ Sélectionnez l'option "SCAN".
- ▶ Sélectionnez "CLEAR" et validez avec la touche SET. Maintenant tous les canaux de cette banque sont de nouveau sélectionnables.

Le mode multi-canal

Le récepteur permet de réaliser avec des émetteurs de la série ew 500 G2 des circuits de transmission pour des installations multi-canal. N'utilisez pour le mode multi-canal que les canaux libres d'une banque de canaux.

Nous vous conseillons d'effectuer un auto-scan avant la mise en service des circuits de transmission :

- ▶ Sélectionnez une banque de canaux sur un récepteur.
- ▶ Scannez cette banque pour rechercher les canaux libres. Si la banque sélectionnée ne présente pas suffisamment

de canaux libres, réeffectuez le scannage avec une autre banque.

- ▶ Transférez le résultat du scan sur tous les autres récepteurs et émetteurs.

Régler le niveau de la sortie audio – AF OUT

Dans l'option "AF OUT", vous réglez le niveau de la sortie audio (AF OUT). Vous disposez à cet effet d'un réglage de niveau à huit positions. Adaptez le niveau de la sortie audio (AF OUT) au niveau d'entrée de l'appareil raccordé. Vous pouvez partir, pour le pré-réglage approximatif, des valeurs indicatives suivantes :

- Entrée à niveau Line : 0 à +18 dB
- Entrée à niveau microphone : -24 à -6 dB

Régler le seuil de squelch – SQUELCH

Le récepteur possède un seuil de squelch réglable dans l'option "SQUELCH". Le filtre supprime les bruits quand l'émetteur est arrêté ou quand le récepteur ne dispose plus de puissance d'émission suffisante.

Remarque :

Réglez sur l'amplificateur raccordé le volume au minimum avant de modifier le seuil de squelch.

Vous avez trois réglages possibles :

- LO = faible
- MID = moyen
- HI = fort

Avec un réglage faible (LO), le seuil de squelch baisse et avec un réglage élevé (HI), il monte. Réglez le seuil de squelch de manière à ce que le récepteur n'émette pas de bruit lorsque l'émetteur est à l'arrêt.

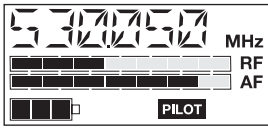
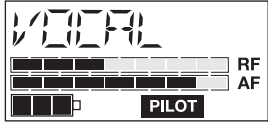
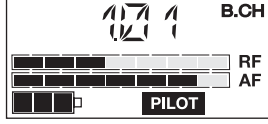
Remarques importantes :

Un seuil de squelch élevé diminue la portée du circuit de transmission. Par conséquent, réglez toujours le seuil de squelch sur la valeur minimale nécessaire.

Si vous maintenez la touche ▼ (DOWN) enfoncée pendant plus de 3 secondes dans la zone de réglage de l'option "SQUELCH", le système anti-bruit squelch est désactivé. "SQ.OFF" s'affiche. Si aucun signal radio n'est reçu, le récepteur émet un bruit fort. Ce réglage est destiné uniquement aux contrôles.

Sélectionner l'affichage standard – DISPLY

L'option "DISPLY" permet de modifier l'affichage standard :

| Affichage standard sélectionnable | Affichage |
|-----------------------------------|---|
| "FREQ" |  |
| "NAME" |  |
| "CHAN" |  |

Entrer un nom – NAME

Dans l'option "NAME", vous pouvez entrer un nom de votre choix pour le récepteur. On utilise souvent le nom du musicien pour lequel les réglages ont été effectués.

Le nom peut être visualisé dans l'affichage standard. Il peut comporter six caractères au maximum et se compose de :

- lettres à l'exception des accents
- chiffres 0 à 9
- caractères spéciaux et espaces

Procédez de la manière suivante :

Après que vous êtes allé dans la zone d'entrée de l'option, la première position clignote d'abord sur l'afficheur.

- ▶ Vous pouvez maintenant sélectionner un caractère avec les touches ▲/▼. Avec une brève pression sur la touche, le caractère suivant ou précédent est affiché. Si vous gardez la touche enfoncée, l'affichage change en continu.
- ▶ Appuyez sur la touche SET pour aller à la position suivante et sélectionnez le caractère suivant.
- ▶ Lorsque vous avez entré les six caractères d'un nom, mémorisez l'entrée avec la touche SET et retournez au menu.

Rétablir les réglages d'usine du récepteur – RESET

L'option "RESET" vous permet de rétablir les réglages d'usine. Seul le réglage choisi pour le signal pilote est conservé. Après le rétablissement des réglages d'usine, le récepteur redémarre et l'affichage standard apparaît de nouveau.

Activer/désactiver l'analyse du signal pilote – PILOT

Dans l'option "PILOT", vous pouvez activer ou désactiver l'analyse du signal pilote.

Le signal pilote assiste la fonction anti-bruit (Squelch) du récepteur. Ceci permet d'éviter les interférences dues aux signaux radio émis par d'autres appareils. La fréquence du signal pilote est inaudible. Cette fréquence est transmise par l'émetteur et analysée par le récepteur.

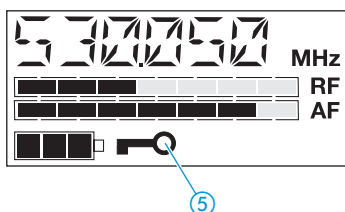
Les émetteurs de première génération de la série ew 500 ne transmettent pas de signal pilote et les récepteurs de première génération ne peuvent pas analyser le signal pilote. Vous pouvez toutefois utiliser le récepteur avec un émetteur de la première génération en observant les indications suivantes :

- Emetteur de la génération 2 et récepteur de la génération 2
Activez le signal pilote sur l'émetteur et le récepteur.
- Combinaison (émetteur de la génération 1/récepteur de la génération 2 ou inversement) :
Désactivez le signal pilote sur le récepteur et l'émetteur de la génération 2.

Activer/désactiver le verrouillage des touches – LOCK

L'option "LOCK" permet d'activer ou de désactiver le verrouillage des touches.

Le verrouillage des touches empêche une mise à l'arrêt fortuite des récepteurs durant le fonctionnement ou la modification des réglages. La clé ⑤ dans l'affichage standard indique que le verrouillage des touches est activé.



Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez d'abord sur la touche SET. Sélectionnez ensuite "LOCK OFF" avec la touche à bascule ▲/▼. Si vous confirmez votre sélection avec SET, les touches sont déverrouillées.

Quitter le menu – EXIT

L'option "EXIT" permet de quitter le menu et de retourner à l'affichage standard.

En cas d'anomalies

Liste de contrôle des anomalies

| Problème | Cause possible | Remède possible |
|---|--|---|
| Pas d'affichage de fonctionnement | Piles usées ou pack accu déchargé | Changer les piles ou charger le pack accu |
| Pas de signal radio | Canal différent pour l'émetteur et le récepteur | Régler le même canal pour l'émetteur et le récepteur |
| | Portée de la liaison radio dépassée | Contrôler le réglage du seuil de squelch ou réduire la distance entre l'antenne réceptrice et l'émetteur |
| Signal radio présent, pas de signal sonore, sur l'afficheur est allumé le témoin "MUTE" | L'émetteur est en sourdine ("MUTE") | Enlever la sourdine (voir la notice d'utilisation de l'émetteur) |
| | Le seuil de squelch du récepteur est trop élevé | voir "Régler le seuil de squelch" page 89 |
| | L'émetteur n'envoie pas de signal pilote | Activer la transmission de signal pilote sur l'émetteur ou désactiver l'analyse du signal pilote sur le récepteur |
| Le signal sonore est noyé dans le bruit de fond | La sensibilité de l'émetteur est trop faible | Régler correctement la sensibilité de l'émetteur |
| | Le niveau de sortie du récepteur est trop faible | voir "Régler le niveau de la sortie audio" page 89 |
| Le signal sonore est déformé | La sensibilité de l'émetteur est trop élevée | Régler correctement la sensibilité de l'émetteur |
| | Le niveau de sortie du récepteur est trop élevé | voir "Régler le niveau de la sortie audio" page 89 |
| Pas d'accès à un canal précis | Lors du scan d'une banque de canaux, un signal radio a été trouvé sur ce canal et le canal a été bloqué. | voir "Vérifier si les banques de canaux contiennent des canaux libres" page 88 |

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le tableau ou qui ne peuvent être résolus avec les solutions proposées.

Recommandations et conseils

... pour une réception optimale

- La portée de l'émetteur dépend des conditions locales. Elle peut varier de 10 m à 150 m. L'espace doit si possible être dégagé entre l'antenne émettrice et l'antenne réceptrice.
- Observez la distance minimale recommandée de 5 m entre l'antenne émettrice et l'antenne réceptrice. Vous éviterez ainsi une saturation HF du récepteur.

... pour l'utilisation d'une installation multi-canal

- Vous ne pouvez utiliser pour le multi-canal que les canaux d'une même banque de canaux. Chaque banque de canaux "1" à "8" contient des fréquences préréglées, compatibles entre elles. Vous trouverez d'autres combinaisons de fréquences dans le tableau des fréquences et pouvez les sélectionner dans la banque de canaux "U" par l'option "TUNE".
- Lorsque vous utilisez plusieurs émetteurs, il est possible d'éviter les interférences dues à une distance insuffisante entre les émetteurs. Les émetteurs doivent être espacés d'au moins 20 cm.

Entretien et maintenance

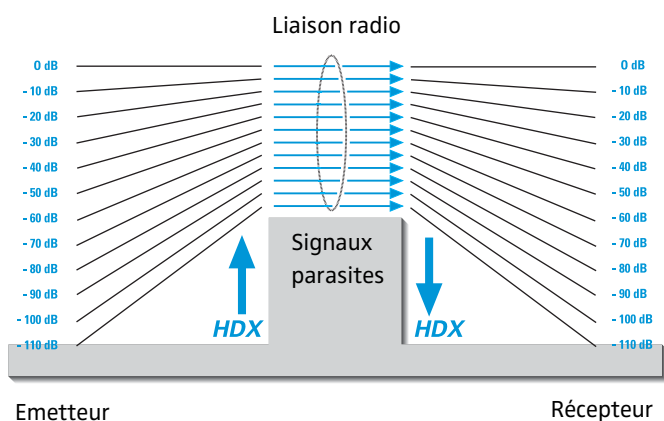
Nettoyez de temps en temps le récepteur à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Remarque :

N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

Ceci est bon à savoir également

Réduction du bruit par HDX



Un progrès audible :

Cette famille d'appareils est équipée du système antibruit Sennheiser HDX. HDX réduit les interférences HF. Il améliore le rapport signal/bruit de la transmission sans fil à plus de 110 dB. HDX est un procédé compresseur-expandeur large bande qui compresse les niveaux audio côté émetteur dans un rapport de 2 à 1 (en dB) et les expande de manière rigoureusement identique côté récepteur.

HDX a été développé pour les équipements de scène et de studio sans fil de haute qualité et breveté pour Sennheiser.

Remarque :

Seuls les émetteurs et les récepteurs équipés tous les deux de HDX fonctionnent parfaitement ensemble. Dans le cas contraire, il s'ensuit une perte importante de dynamique, le son manque de relief et de présence. HDX ne peut pas être désactivé sur les appareils.

Wireless – Installations de transmission sans fil

Les systèmes de transmission sans fil (wireless) mettent fin aux câbles emmêlés et permettent une totale liberté de mouvement sur scène. La transmission se fait dans la bande UHF. Les raisons de ce choix sont simples : ces fréquences ne sont pas sujettes aux interférences dues aux harmoniques générées par les systèmes d'alimentation, les tubes fluorescents, les réfrigérateurs, etc. La propagation des ondes radio dans la bande UHF est meilleure qu'en VHF, la puissance d'émission peut rester très faible et enfin, certaines plages de fréquences- UHF ont été agréées par les autorités compétentes pour pouvoir être utilisées dans le monde entier pour les applications sans fil.

Systemes antibruit (squelch)

Signal pilote squelch

Les émetteurs de la série ew 500 G2 transmettent en même temps que le signal audio un signal pilote. Le récepteur vérifie la présence de ce signal pilote dans le signal reçu. Si le signal est absent, la sortie audio du récepteur reste en sourdine même si le signal HF est très puissant.

De cette façon, le récepteur ne produira pas de bruit lié à des signaux parasites quand les émetteurs sont arrêtés.

Pour pouvoir profiter de cette fonction, l'option signal pilote doit être activée aussi bien sur l'émetteur que sur le récepteur. La fonction signal pilote est déjà activée avec le réglage d'usine du récepteur.

Intensité du champ squelch

Suivant l'intensité du signal radio reçu, la sortie audio du récepteur est ouverte ou mise en sourdine. Le seuil de commutation peut être réglé en trois positions dans le menu du récepteur avec l'option "SQELCH" (LO, MID, HI).

Caractéristiques techniques

Caractéristiques HF

| | |
|--|---|
| Modulation | FM large bande |
| Plages de fréquences | 518–554, 626–662, 740–776, 786–822, 830–866 MHz |
| Fréquences de réception | 8 banques de canaux avec respectivement jusqu'à 20 canaux pré-réglés, 1 banque de canaux avec jusqu'à 20 canaux au choix (1440 fréquences, réglables par pas de 25 kHz) |
| Commutation de largeur de bande | 36 MHz |
| Excursion nominale / crête | ± 24 kHz / ± 48 kHz |
| Stabilité de fréquence | $\leq \pm 15$ ppm |
| Principe du récepteur | Non-Diversity |
| Sensibilité (avec HDX , excursion crête) | $< 2,5$ μ V pour 52 dB _A eff S/N |
| Diaphonie entre canaux voisins | ≥ 70 dB |
| Amortissement d'intermodulation | ≥ 70 dB |
| Blocking | ≥ 80 dB |
| Système anti-bruit (squelch) | 4 niveaux : OFF LO : 5 dB μ V MID : 15 dB μ V HI : 25 dB μ V |

Caractéristiques BF

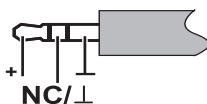
| | |
|--|--|
| Système compresseur-expandeur | Sennheiser HDX |
| Réponse en fréquence BF | 40 – 18.000 Hz |
| Rapport signal/bruit (1 mV, excursion crête) | ≥ 115 dB(A) |
| DHT (excursion nominale, 1 kHz) | $\leq 0,9$ % |
| Tension de sortie BF (excursion crête 1 kHzBF) | prise jack 3,5 mm symétrique : +17 dB _u |

Généralités

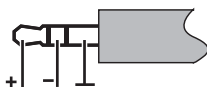
| | |
|--|-------------------------------------|
| Plage de température | -10 °C à +55 °C |
| Alimentation | 2 piles Piles rondes AA, 1,5 V |
| Consommation | env. 150 mA |
| Consommation avec le récepteur à l'arrêt | ≤ 250 μ A |
| Autonomie (avec des piles) | 8 - 12 h (suivant le volume sonore) |
| Autonomie (avec le pack accu BA 2015) | 8 - 12 h (suivant le volume sonore) |
| Dimensions [mm] | 82 x 64 x 24 |
| Poids (avec piles) | env. 158 g |

Brochage des connecteurs

Fiche jack 3,5 mm,
non symétrique



Fiche jack 3,5 mm,
symétrique



Accessoires

BA 2015 Pack accu

L 2015 Chargeur pour pack accu BA 2015

DC 2 Adaptateur d'alimentation CC pour alimentation 12V CC externe à la place des deux piles (type AA)

DEUTSCH

Wir übernehmen für das von Ihnen gekaufte Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Ausgenommen hiervon sind dem Produkt beigelegte Zubehörartikel, Akkus und Batterien; denn diese Produkte haben wegen ihrer Beschaffenheit eine kürzere Lebensdauer, die zudem im Einzelfall konkret von Ihrer Nutzungsintensität abhängt.

Die Garantie-Zeit beginnt ab Kaufdatum. Zum Nachweis heben Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Ohne diese Nachweise, die der zuständige Sennheiser-Service-Partner prüft, werden Reparaturen grundsätzlich kostenpflichtig ausgeführt.

Die Garantieleistungen bestehen nach unserer Wahl in der unentgeltlichen Beseitigung von Material- oder Herstellungsfehlern durch Reparatur, Tausch von Teilen oder des kompletten Geräts. Von der Garantie ausgenommen sind Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch (z.B. Bedienungsfehler, mechanische Beschädigungen, falsche Betriebsspannung), Verschleiß, aufgrund höherer Gewalt und solche Mängel, die Ihnen beim Kauf bereits bekannt sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen in das Produkt durch nicht autorisierte Personen oder Werkstätten.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät inklusive Zubehör und Kaufbeleg an den für Sie zuständigen Service-Partner. Zur Vermeidung von Transportschäden sollte möglichst die Original-Verpackung verwendet werden.

Ihre gesetzlichen Mängelansprüche aus dem Kaufvertrag gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantie kann, außer in den USA, weltweit in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen das jeweils nationale Recht unseren Garantiebestimmungen nicht entgegensteht.

ENGLISH

The guarantee period for this Sennheiser product is 24 months from the date of purchase. Excluded are accessory items, rechargeable or disposable batteries that are delivered with the product; due to their characteristics these products have a shorter service life that is principally dependent on the individual frequency of use.

The guarantee period starts from the date of original purchase. For this reason, we recommend that the sales receipt be retained as proof of purchase. Without this proof (which is checked by the responsible Sennheiser service partner) you will not be reimbursed for any repairs that are carried out.

Depending on our choice, guarantee service comprises, free of charge, the removal of material and manufacturing defects through repair or replacement of either individual parts or the entire device. Inappropriate usage (e.g. operating faults, mechanical damages, incorrect operating voltage), wear and tear, force majeure and defects which were known at the time of purchase are excluded from guarantee

claims. The guarantee is void if the product is manipulated by non-authorized persons or repair stations.

In the case of a claim under the terms of this guarantee, send the device, including accessories and sales receipt, to the responsible service partner. To minimize the risk of transport damage, we recommend that the original packaging is used. Your legal rights against the seller, resulting from the contract of sale, are not affected by this guarantee.

The guarantee can be claimed in all countries outside the U.S. provided that no national law limits our terms of guarantee.

FRANÇAIS

La période de garantie pour ce produit Sennheiser est de 24 mois à compter de la date d'achat. Sont exclues, les batteries rechargeables ou jetables livrées avec le produit. En raison de leurs caractéristiques ces produits ont une durée de vie plus courte liée principalement à la fréquence d'utilisation.

La période de garantie commence à la date de l'achat. Pour cette raison, nous vous recommandons de conserver votre facture comme preuve d'achat. Sans cette preuve – qui est vérifiée par Sennheiser – aucune prise en compte de la garantie ne pourra être retenue.

La garantie comprend, gratuitement, la remise en état de fonctionnement du matériel par la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses ou dans le cas où la réparation n'est pas possible, par échange du matériel. L'utilisation inadéquate (mauvaise utilisation, dégâts mécaniques, tension électrique incorrecte), sont exclus de la garantie. La garantie est invalidée en cas d'intervention par des personnes non-autorisées ou des stations de réparation non agréées.

Pour faire jouer la garantie, retournez l'appareil et ses accessoires, accompagnés de la facture d'achat, à votre distributeur agréé. Pour éviter des dégâts durant le transport il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

Votre droit légal de recours contre le vendeur n'est pas limité par cette garantie. La garantie peut être revendiquée dans tous les pays à l'extérieur des États-Unis à condition qu'aucune loi nationale n'en invalide les termes.

ITALIANO

La Sennheiser garantisce il prodotto da voi acquistato per una durata di 24 mesi. Sono esclusi da questa garanzia gli accessori in dotazione con il prodotto, gli accumulatori e le batterie perché questi prodotti hanno un ciclo di vita più breve che dipende molto dall'intensità d'utilizzo. Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Fa fede il documento d'acquisto valido agli effetti fiscali che deve essere

conservato. Senza questo documento, che deve essere controllato dal centro di servizio Sennheiser, qualsiasi riparazione viene effettuata solo dietro pagamento.

Le prestazioni gratuite di garanzia possono consistere nell'eliminazione del difetto di materiale o fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione di parti o del completo apparecchio, secondo nostro insindacabile giudizio. Sono esclusi dalla garanzia i guasti derivanti da cattivo uso dell'apparecchio (p.e. mancata osservanza delle istruzioni all'uso, danneggiamenti meccanici, tensione d'alimentazione errata), dall'usura, da cause di forza maggiore o da malfunzionamenti già a vostra conoscenza al momento dell'acquisto. La garanzia decade inoltre in caso di manomissioni effettuate da persone o centri di manutenzione non autorizzate. In caso di un reclamo nel periodo di garanzia vogliate inviare l'apparecchio insieme agli accessori in dotazione e il documento d'acquisto al vostro centro servizio autorizzato.

Per evitare danni di trasporto consigliamo di utilizzare l'imballo originale. In caso di guasto questa garanzia non pregiudica i vostri diritti derivanti dal contratto d'acquisto verso il negoziante dove è stato acquistato il prodotto.

La garanzia è estesa a tutti i paesi del mondo, tranne agli Stati Uniti, e può essere applicata se la legislazione nazionale lo permette.

ESPAÑOL

El periodo de garantía para este producto es de 24 meses desde la fecha de compra. Quedan excluidos los accesorios adjuntos al producto, acumuladores y baterías dado que, debido a sus características, la vida útil de dichos productos es mucho más corta y, en determinados casos, depende concretamente de la intensidad de utilización. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por eso le recomendamos que guarde el recibo como prueba de compra. Sin dicha prueba, que será verificada por el respectivo concesionario Sennheiser, cualquier reparación que sea necesaria será efectuada contra factura.

Según determine el fabricante, las prestaciones de garantía consistirán en la eliminación gratuita de defectos de materiales o fabricación, por medio de reparación, sustitución de piezas, o bien en la sustitución del aparato completo. La garantía no tendrá validez en caso de defectos ocasionados por un uso inadecuado (tales como manejo incorrecto daños mecánicos, tensión de servicio equivocada), desgaste, o bien efectos de fuerza mayor, y desperfectos ya detectados en el momento de adquirir el producto. La garantía carecerá de validez si el defecto se debe a modificaciones y reparaciones hechas en el producto por personas o talleres no autorizados.

En caso de reclamación sírvase remitir el aparato incluyendo los accesorios y la factura al concesionario Sennheiser encargado de su zona. A fin de evitar daños durante el transporte se aconseja emplear el envase original. Las pretensiones legales por defectos y emanadas del contrato

de compraventa frente al vendedor, no quedan limitadas por esta garantía.

La garantía esta disponible en todos los países a excepción de EE.UU., siempre que la legislación nacional aplicable no sea contraria a nuestras determinaciones de garantía.

NEDERLANDS

Wij hanteren voor onze producten een garantietermijn gedurende een periode van 24 maanden. Uitgezonderd hiervan zijn accessoires, accu's en batterijen die aan het product toegevoegd zijn; op grond van hun leeftijd beschikken deze producten over een kortere levensduur die van geval tot geval van hun gebruiksintensiteit afhangt.

De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum. Daarom dient u de originele aankoop-bon goed te bewaren. Zonder dit bewijs, dat door de Sennheiser servicepartner wordt gecontroleerd, worden reparaties in principe tegen kostenvergoeding uitgevoerd.

De garantievergoedingen bestaan naar onze keuze uit het kosteloze verhelpen van materiaal- of fabricagefouten op basis van vervanging (afzonderlijke onderdelen of het complete apparaat) danwel reparatie. De garantie vervalt bij verkeerd gebruik of onachtzaamheid

(bijv. bedieningsfouten, mechanische beschadigingen, onjuiste bedrijfsspanning), slijtage gevallen van force majeure of gebreken welke u reeds bij de aankoop heeft gekend. Het recht op garantie vervalt indien reparaties of wijzigingen zijn uitgevoerd door niet bevoegde personen of werkplaatsen. Indien u aanspraak maakt op garantie dient u het apparaat, inclusief accessoires en aankoopbon, franco aan de bevoegde servicepartner toe te zenden. Om beschadigingen gedurende het transport te voorkomen adviseren wij de originele verpakking te gebruiken.

Uw wettelijke garantieclaims tegenover de verkoper worden door deze garantie niet beperkt. De garantie kan wereldwijd in alle landen buiten de VS worden opgevorderd waarin de geldende nationale wetten niet in tegenstelling zijn met onze garantievoorwaarden.



Konformitäts-Erklärung

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG erklären, dass dieses Gerät die anwendbaren CE-Normen und Vorschriften erfüllt.

Approval

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG declare that this device is in compliance with the applicable CE standards and regulations.

Certification

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG déclarons que cet appareil est en conformité avec les normes CE.

Certificazione

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio risponde alle normative e alle prescrizioni CE applicabili.

Autorizacion

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple las normas y directrices de la CE aplicables.

Vergunning

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG verklaren, dat dit toestel voldoet aan de toepasselijke CE-normen en voorschriften.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany
Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com